

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ MÓNG CÁI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 6542/QĐ-UBND

Móng Cái, ngày 22 tháng 11 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ MÓNG CÁI**

Căn cứ Điều 28, khoản 2 Điều 65, Điều 85 Luật Xử lý vi phạm hành chính (sửa đổi, bổ sung năm 2020);

Căn cứ Luật Đất đai năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai; Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính; Nghị định số 04/2022/NĐ-CP ngày 06/01/2022 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của các Nghị định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai; tài nguyên nước và khoáng sản; khí tượng thủy văn; đo đạc và bản đồ; Nghị định số 16/2022/NĐ-CP ngày 28/01/2022 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về xây dựng;

Căn cứ Quyết định số 02/2023/QĐ-UBND ngày 12/01/2023 của UBND tỉnh Quảng Ninh “Về việc Ban hành quy định về mức độ khôi phục lại tình trạng ban đầu của đất trước khi vi phạm đối với các hành vi vi phạm tại Nghị định số 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai trên địa bàn tỉnh Quảng Ninh”;

Căn cứ Quyết định số 12659/QĐ-UBND ngày 25/10/2021 của Chủ tịch UBND thành phố Móng Cái về việc giao quyền xử phạt vi phạm hành chính;

Căn cứ Thông báo số 579/TB-UBND ngày 07/11/2023 của UBND thành phố Móng Cái;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do UBND phường Hải Yên lập ngày 09/10/2023;

Theo đề nghị của UBND phường Hải Yên tại Tờ trình số 109/TTr-UBND ngày 03/11/2023 về việc đề nghị xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai và đề xuất của Phòng Tài nguyên và Môi trường.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả do vi phạm hành chính gây ra, cụ thể như sau:

1. Buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với ông (bà) có tên sau:

Họ và tên: Nguyễn Văn Tiến, Giới tính: Nam

Ngày, tháng, năm sinh: 27/12/1986, Quốc tịch: Việt Nam.

Nghề nghiệp: Lao động tự do.

Nơi ở hiện tại: Khu 6, phường Hải Yên, thành phố Móng Cái, Quảng Ninh.

Số CCCD: 034086002514, ngày cấp: 09/5/2021, nơi cấp: Cục Cảnh sát.

2. Phải thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả do đã có hành vi vi phạm hành chính quy định tại: Điểm a Khoản 2, Khoản 3 Điều 11 Nghị định số 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai.

3. Hậu quả do hành vi vi phạm hành chính gây ra cần được khắc phục là: Buộc nộp lại số lợi bất hợp pháp có được do thực hiện hành vi vi phạm; Quy định tại điểm c khoản 4 Điều 11 Nghị định 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai.

4. Lý do không ra quyết định xử phạt: Hết thời hiệu xử phạt vi phạm hành chính và hết thời hạn ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính được quy định tại Điều 65 Luật xử lý vi phạm hành chính.

5. Biện pháp khắc phục hậu quả phải thực hiện và thời gian thực hiện:

- Biện pháp khắc phục: Buộc nộp lại số lợi bất hợp pháp có được do thực hiện hành vi vi phạm; Quy định tại Điểm c Khoản 4 Điều 11 Nghị định 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai; Khoản 1 Điều 7 Nghị định 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai, được sửa đổi tại Khoản 1 Điều 1 Nghị định số 04/2022/NĐ-CP ngày 06/01/2022 của Chính phủ.

Số tiền ông Nguyễn Văn Tiến phải nộp là 26.053.000 đồng (Bằng chữ: Hai mươi sáu triệu, không trăm năm mươi ba nghìn đồng).

- Thời gian thực hiện: Trong thời hạn 30 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Quyết định này được:

1. Giao cho ông Nguyễn Văn Tiến để thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả do vi phạm hành chính gây ra.

a) Ông Nguyễn Văn Tiến phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định này.

Ông Nguyễn Văn Tiến phải nộp số tiền trên tại Kho bạc Nhà nước thành phố Móng Cái hoặc tại Ngân hàng được Kho bạc Nhà nước ủy nhiệm thu. Hết thời hạn quy định tại khoản 5 Điều 1 Quyết định này mà ông Nguyễn Văn Tiến không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

b) Ông Nguyễn Văn Tiến có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi cho Kho bạc Nhà nước thành phố Móng Cái để thu tiền phạt.

3. Giao cho UBND phường Hải Yên để theo dõi, đôn đốc ông Nguyễn Văn Tiến thực hiện khắc phục hậu quả.

4. Giao cho Trung tâm Truyền thông và Văn hoá đăng tải Quyết định trên Cổng thông tin điện tử của Thành phố.

5. Các ông (bà): Chánh Văn phòng HĐND & UBND thành phố Móng Cái, Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường, Giám đốc Kho bạc Nhà nước Móng Cái, Giám đốc Văn phòng Đăng ký quyền sử dụng đất, Giám đốc Trung tâm Truyền thông và Văn hoá, Chủ tịch UBND phường Hải Yên, các cơ quan liên quan và ông (bà) có tên tại Điều 1 để biết và phối hợp thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- CT, PCT2 UBND TP (c/d);
  - Như Điều 3 (t/h);
  - Phòng Tư pháp;
  - VP1, P1, V3, V4;
  - Lưu VP.
- (08 bản)

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Phúc Vinh**



Số: 109 /TTr-UBND

Hải Yên, ngày 03 tháng 11 năm 2023

**TỜ TRÌNH**

**Về việc đề nghị xử phạt vi phạm hành chính về lĩnh vực đất đai**

**Kính gửi: - UBND thành phố Móng Cái;**

Căn cứ Luật xử lý vi phạm hành chính số 15/2012/QH13 ngày 20/6/2012; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Xử lý vi phạm hành chính số 67/2020/QH14 ngày 13/11/2020;

Căn cứ Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ Quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai;

Căn cứ Nghị định số 16/2022/NĐ-CP ngày 28/01/2022 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về xây dựng;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do UBND phường Hải Yên lập ngày 09/10/2023;

Căn cứ Khoản 11, Điều 16, Nghị định số 16/2022/NĐ-CP ngày 28/01/2022 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về xây dựng (Đối với các công trình xây dựng trên đất không đúng mục đích sử dụng đất theo quy định của pháp luật đất đai thì xử phạt theo quy định tại nghị định của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai).

Căn cứ hành vi vi phạm. UBND phường Hải Yên kính trình Chủ tịch UBND thành phố Móng Cái ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với ông Nguyễn Văn Tiên, với những nội dung cụ thể như sau:

**1. Hồ sơ pháp lý:**

Tại thời điểm kiểm tra ông Nguyễn Văn Tiên cung cấp các giấy tờ sau:

**1.1. Giấy tờ về quyền sử dụng đất**

- Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất: không có.
- Phiếu xác nhận kết quả đo đạc chính lý hiện trạng thửa đất; Bản mô tả ranh giới, mốc giới thửa đất.

**1.2. Giấy tờ về xây dựng**

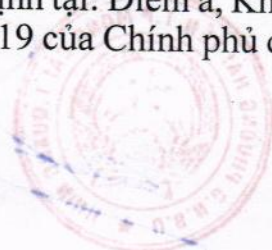
- Không có.

**2. Kết quả kiểm tra hiện trạng (có phiếu xác nhận hiện trạng kèm theo):**

- Hộ ông Nguyễn Văn Tiên đang sử dụng thửa đất số 130, tờ bản đồ số 120, diện tích 106m<sup>2</sup> vào mục đích sử dụng đất ở.
- Tài sản gắn liền với đất: nhà cấp 4 có diện tích xây dựng: S= 106m<sup>2</sup>.

**3. Nội dung vi phạm:**

Chuyển đất trồng cây hàng năm khác sang đất phi nông nghiệp tại khu vực đô thị (Ông Nguyễn Văn Tiên đã tự ý xây dựng nhà trên đất trồng cây hàng năm khác từ năm 2008). Quy định tại: Điểm a, Khoản 2 và khoản 3 Điều 11 Nghị định 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai.



#### 4. Đề nghị:

Căn cứ kết quả kiểm tra, đối chiếu với quy định pháp luật:

Ông Nguyễn Văn Tiến đã tự ý chuyển đổi sử dụng đất sai mục đích tại khu vực đô thị, đã vi phạm Điểm a, Khoản 2 và khoản 3 Điều 11 Nghị định 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai.

- Phạt tiền từ 6.000.000 đồng đến 10.000.000 đồng đối với diện tích chuyển mục đích trái phép dưới 0,02 (ha).

Căn cứ thẩm quyền xử lý vi phạm hành chính, mức phạt trên thuộc thẩm quyền của Chủ tịch UBND thành phố Móng Cái.

Tuy nhiên theo quy định tại Điều 65 Luật xử lý vi phạm hành chính thì đã hết thời hiệu xử phạt vi phạm hành chính và hết thời hạn ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính.

UBND phường Hải Yên đề nghị Chủ tịch UBND thành phố không xử phạt đối với hình thức phạt tiền trên.

- Các tình tiết tăng nặng: Không có.

- Các tình tiết giảm nhẹ: Không có.

- Áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

+ Hình thức xử phạt chính: Không.

+ Hình thức xử phạt bổ sung: Không.

+ Biện pháp khắc phục hậu quả:

Buộc đăng ký đất đai theo quy định đối với trường hợp có đủ điều kiện được công nhận quyền sử dụng đất theo quy định tại Điều 22 của Nghị định số 43/2014/NĐ-CP.

Buộc nộp lại số lợi bất hợp pháp có được do thực hiện hành vi vi phạm; số lợi bất hợp pháp được xác định theo quy định tại khoản 2 Điều 7 của Nghị định 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ, cụ thể:

Số lợi có được do vi phạm	=	Diện tích đất vi phạm x Giá đất ở cụ thể xác định bằng phương pháp hệ số điều chỉnh giá đất	-	Diện tích đất vi phạm x Giá đất CLN cụ thể xác định bằng phương pháp hệ số điều chỉnh giá đất	x	Số năm vi phạm
		Tổng thời gian sử dụng đất theo quy định của bảng giá đất đối với loại đất đang sử dụng thuộc chế độ sử dụng đất có thời hạn; trường hợp thời hạn sử dụng đất lâu dài thì thời gian được tính là 70 năm				
Số lợi có được do vi phạm	=	106m <sup>2</sup> x 1.200.000đ	-	106m <sup>2</sup> x 53.000đ	x	15 năm
	=	26.053.000đ				

Tổng số tiền phải nộp là **26.053.000** đồng ( Hai mươi sáu triệu không trăm năm mươi ba nghìn đồng)

UBND phường Hải Yên kính trình UBND thành phố Móng Cái xem xét quyết định./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;

- Lưu.



TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH

Bùi Thanh Chiến

ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG HẢI YÊN

Mẫu biên bản số 01  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 04/BB-VPHC

**BIÊN BẢN VI PHẠM HÀNH CHÍNH\***  
Về... đốt rác .....<sup>(2)</sup>

Hôm nay, hồi 15 giờ 00 phút, ngày 9/10/2023, tại<sup>(3)</sup> trụ sở UBND Phường Hải Yên

Lý do lập biên bản tại trụ sở cơ quan của người có thẩm quyền lập biên bản/địa điểm khác:<sup>(\*)</sup> UBND Phường Hải Yên yêu cầu ông Nguyễn Văn Tiến  
đến trụ sở UBND Phường Hải Yên để khai quyết vụ việc

Căn cứ: <sup>(4)</sup> Biên bản kiểm tra khai báo thực trạng vi phạm  
lập hồ sơ 14 giờ 30 phút ngày 9/10/2023

**Chúng tôi gồm:**

1. Người có thẩm quyền lập biên bản:

Họ và tên: Ông Lê Văn Mạnh Chức vụ: CC Địa chỉ - Xã định

Cơ quan: UBND Phường Hải Yên

2. Với sự chứng kiến của:<sup>(5)</sup>

<Họ và tên><sup>(\*)</sup>: Ông Trần Thị Thúc Nghề nghiệp: Phó ĐB C

Địa chỉ: Khu C P. Hải Yên - Tp. Mỹ Lai

Hoặc <Họ và tên><sup>(\*)</sup>: ..... Chức vụ: .....

Cơ quan: .....

3. Người phiên dịch:

<Họ và tên><sup>(\*)</sup>: ..... Nghề nghiệp: .....

Địa chỉ: .....

**Tiến hành lập biên bản vi phạm hành chính đối với <ông (bà)/tổ chức><sup>(\*)</sup> có tên sau đây:**

<1. Họ và tên><sup>(\*)</sup>: Ông Nguyễn Văn Tiến Giới tính: Nam

Ngày, tháng, năm sinh: 27/11/1986 Quốc tịch: Việt Nam

Nghề nghiệp: Lao động tự do

Nơi ở hiện tại: Khu C P. Hải Yên - Tp. Mỹ Lai

Chức vụ

Tên

Số định danh cá nhân/CMND/Hộ chiếu: 034086002514  
ngày cấp: 9/5/2011; nơi cấp: Cục Cảnh sát

<1. Tên của tổ chức>(\*):

Địa chỉ trụ sở chính:

Mã số doanh nghiệp:

Số GCN đăng ký đầu tư/doanh nghiệp hoặc GP thành lập/dăng ký hoạt động: ...

; ngày cấp: .../.../...; nơi cấp:

Người đại diện theo pháp luật:<sup>(6)</sup> ... Giới tính: ...

Chức danh:<sup>(7)</sup> ...

2. Đã có các hành vi vi phạm hành chính:<sup>(8)</sup>

Công Nguyễn Văn Tiến tự ý xây dựng công trình nhà ở diện tích là 106 m<sup>2</sup> tại địa chỉ: ... tại khu vực đô thị. Khi chức cấp có quyền chức vụ có thẩm quyền đo đạc tại thửa đất số 130, tờ BDP số 130 thuộc khu 6, phường Hải Tân:  
- Diện tích vi phạm: 106 m<sup>2</sup>  
- Thời điểm vi phạm: Năm 2008

3. Quy định tại:<sup>(9)</sup>

Điều 2, khoản 2 và khoản 3, Điều 14 của Nghị định số 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai.

4. < Cá nhân/tổ chức >(\* ) bị thiệt hại (nếu có):<sup>(10)</sup>

*aluo*

Tên

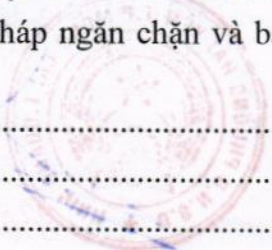
5. Ý kiến trình bày của < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm:

6. Ý kiến trình bày của đại diện chính quyền, người chứng kiến (nếu có):

7. Ý kiến trình bày của < cá nhân/tổ chức > (\*) bị thiệt hại (nếu có):

8. Chúng tôi đã yêu cầu < cá nhân/tổ chức > (\*) vi phạm chấm dứt ngay hành vi vi phạm.

9. Các biện pháp ngăn chặn và bảo đảm xử lý vi phạm hành chính được áp dụng, gồm: <sup>(11)</sup>



*Handwritten signature in blue ink.*



10. <Quyền và thời hạn giải trình><sup>(\*)</sup>(12): Trong thời hạn <02 ngày làm việc/05 ngày làm việc><sup>(\*)</sup>, kể từ ngày lập biên bản này, ông (bà)<sup>(13)</sup> Nguyễn Văn Tiến là <cá nhân/người đại diện của tổ chức><sup>(\*)</sup> vi phạm có quyền gửi <văn bản yêu cầu được giải trình trực tiếp/văn bản giải trình><sup>(\*)</sup>(14) đến<sup>(15)</sup>

để thực hiện quyền giải trình.  
11. Yêu cầu ông (bà)<sup>(13)</sup> là <cá nhân/người đại diện của tổ chức><sup>(\*)</sup> vi phạm có mặt vào hồi .... giờ.... phút, ngày.../.../....., tại<sup>(16)</sup>

để giải quyết vụ việc.  
Biên bản lập xong hồi 16 giờ 30 phút, ngày 2/10/2023, gồm 02 tờ, được lập thành.... bản có nội dung và giá trị như nhau; đã đọc lại cho những người có tên nêu trên cùng nghe, công nhận là đúng và cùng ký tên dưới đây; giao cho ông (bà)<sup>(13)</sup> Nguyễn Văn Tiến là <cá nhân/người đại diện của tổ chức><sup>(\*)</sup> vi phạm 01 bản hoặc cha mẹ/người giám hộ của người chưa thành niên vi phạm 01 bản, 01 bản lưu hồ sơ.

<Trường hợp cá nhân/người đại diện của tổ chức vi phạm không ký biên bản vi phạm hành chính>

Lý do ông (bà)<sup>(13)</sup> <cá nhân/người đại diện của tổ chức><sup>(\*)</sup> vi phạm không ký biên bản: /

<Trường hợp người chứng kiến/đại diện chính quyền cấp xã không ký xác nhận việc cá nhân/người đại diện của tổ chức vi phạm không ký biên bản vi phạm hành chính>

Lý do ông (bà)<sup>(5)</sup> <người chứng kiến/đại diện chính quyền cấp xã> không ký xác nhận: /

CÁ NHÂN/NGƯỜI ĐẠI DIỆN  
CỦA TỔ CHỨC VI PHẠM  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

Tôn  
Nguyễn Văn Tiến

CÁ NHÂN/NGƯỜI ĐẠI DIỆN  
CỦA TỔ CHỨC BỊ THIỆT HẠI  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

NGƯỜI PHIÊN DỊCH

NGƯỜI LẬP BIÊN BẢN  
(Ký, ghi rõ chức vụ, họ và tên)

Nguyễn Văn Mạnh  
TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH  
ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN  
(Ký, ghi rõ chức vụ, họ và tên)



Bùi Thanh Chiến

NGƯỜI CHỨNG KIẾN

Đàm Đức Phúc